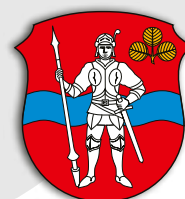


Marly *unfo*

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 4 - 2020



Marché de Noël

— DU 1ER AU 23 DÉCEMBRE 2020 —

**PRODUITS
ARTISANAUX**
CARTES



Association
St-Camille

LUNDI AU JEUDI
7H30 - 12H00 ET 13H15 - 17H00

VENDREDI
JUSQU'À 16H00

NOCTURNES JUSQU'À 19H
LE MERCREDI À MARLY
ET LE JEUDI À VILLARS-SUR-GLÈNE

CNC
CNC_IMMIBILIER_SA

Tél: 026 422 3232 www.cnc-immobilier.ch

**UN SERVICE PROFESSIONNEL
ADAPTÉ À VOS BESOINS.**

**NOUS VENDONS
VOTRE PROPRIÉTÉ**

AU MEILLEUR RAPPORT PRIX_PRESTATION_DÉLAI



AU CONSEIL COMMUNAL

PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

NOUVELLE DÉCHETTERIE

Le Conseil communal a établi la planification pour la réalisation d'un nouveau centre de tri à Marly. Ce projet, nécessaire au vu de la vétusté des installations actuelles et de l'augmentation de la population, prévoit également une nouvelle halle édilitaire. L'implantation de ces futures installations dépend de la concrétisation du projet de liaison routière Marly-Matran. Si cette dernière devait se réaliser, le centre de tri sera réalisé au bord de la route de Chésalles, sur une partie de la zone dite du Pré-aux-Moines. Les études doivent ainsi démarrer pour que le projet puisse se concrétiser rapidement une fois connu le résultat de la votation populaire pour la route de contournement.

PLAN D'AMÉNAGEMENT LOCAL

Le Conseil communal a défini le plan d'aménagement local (PAL) qui doit dessiner le développement du territoire communal pour les décennies à venir. Les principes fondamentaux sont la maîtrise du développement de l'urbanisation ainsi que ses composantes de mobilité, l'amélioration paysagère de l'environnement bâti et la valorisation du cadre naturel, ainsi que la dotation de la commune d'une planification énergétique territoriale. Ce PAL a été mis à l'enquête du 23 octobre au 23 novembre 2020.

OUVERTURE D'UN NOUVEAU GROUPE À LA CRÈCHE

Suite aux nombreuses demandes d'inscriptions d'enfants à la crèche, le Conseil communal a confirmé l'ouverture d'un quatrième groupe, dit des Magiciens, déjà en place depuis la dernière rentrée scolaire.

NOMINATION AU CONSEIL GÉNÉRAL

Suite à la démission de M^{me} Catherine Gasser (PS) pour raison de déménagement, le Conseil communal a proclamé élu M. Jérôme Gremaud comme nouveau membre du Conseil général, premier des viennent-ensuite sur la liste du Parti socialiste.

PERSONNEL COMMUNAL

Pour renforcer le rôle de la commune de Marly comme administration formatrice, le Conseil communal a décidé d'engager un/e troisième apprenti/e à partir de la prochaine rentrée. Ce seront ainsi trois jeunes personnes qui seront formées au sein de nos services, une par degré de formation.

Plusieurs collaboratrices et collaborateurs marquent cette année un anniversaire particulier quant à leur engagement au sein de la commune de Marly. Ces « jubilaires » sont M^{me} Raymonde Sciboz pour ses 25 ans d'activité comme secrétaire à l'Animation socioculturelle, MM. Patrik Bugnon et Martin Renevey respectivement pour leurs 25 ans et 15 ans comme collaborateurs à l'édilité, M. Olivier Macchi pour ses 15 ans comme maître de sport. Des félicitations et des remerciements leur sont adressés pour leur implication au service de l'administration communale.

DROIT DE CITÉ COMMUNAL

Sur la base des préavis de la Commission des naturalisations, le Conseil communal a octroyé le droit de cité communal, sous réserve de la décision du Grand Conseil, à : M^{me} Catarina Alexandra Borges, de nationalité portugaise ; M. Agit Gomes Raimundo, de nationalité portugaise ; M^{me} Katarzyna Maria Zieba-Podleski, de nationalité polonaise ; M^{me} Felicity Annie Phillips, de nationalité britannique ; M. Morgan Phillips, de nationalité britannique ; M. Mohammad Ahmad Jasim, de nationalité irakienne ; M. Paolo Andréa Costanzo, de nationalité française ; M^{me} Eulalie Caudron, de nationalité française ; M^{me} Merita Aliu, de nationalité kosovare.

SITUATION SANITAIRE

Le Conseil communal demeure constamment attentif à l'évolution de la pandémie et adapte les mesures à l'évolution de la situation. Il appelle dans ce sens les habitants et les sociétés de la commune à veiller au respect des dispositions en vigueur, ce pour la protection de chacun.



SOMMAIRE – INHALT

1	INFORMATIONS OFFICIELLES	11	ÉCOLES ET PETITE ENFANCE	17	SOCIÉTÉS	19	MANIFESTATIONS
19	ANIMATION SOCIOCULTURELLE	23	PAGE DES AÎNÉS	25	OFFIZIELLE MITTEILUNGEN		

LES HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ADMINISTRATION DURANT LES FÊTES

Compte tenu du calendrier des fêtes de fin d'année, nous vous rendons attentifs au fait que l'administration communale sera **fermée au public du jeudi 24 décembre 2020 à midi au dimanche 3 janvier 2021**. Dès le lundi 4 janvier 2021, l'horaire d'ouverture reprend normalement.

Nous vous informons que les bureaux du **Service social** de Marly seront fermés du 24 décembre midi au 3 janvier 2021. Une permanence téléphonique sera assurée les 29 et 30 décembre 2020 selon les heures d'ouverture habituelles de l'administration communale. Le numéro de contact est le **026 435 50 60**.

AU CONSEIL GÉNÉRAL

UNE SÉANCE D'INFORMATION SUR LES PROJETS EN COURS

La séance du 14 octobre 2020 s'est tenue sous la présidence de M^{me} Séverine Lago. A cette occasion, le Conseil général a été informé sur plusieurs projets en cours qui marqueront le développement de la commune durant les années à venir. Il s'agit de la révision du plan d'aménagement local, de la réalisation d'un 3^e centre scolaire et du projet de liaison routière Marly-Matran. Un film réalisé durant la première vague de la pandémie du coronavirus au sein du home pour personnes âgées des Epinettes a également été projeté, avec une présentation de son directeur M. Pugin. Enfin, un projet de piscine dans la zone du Marly Innovation Center a également été présenté.

RÉALISATION D'UN TROISIÈME CENTRE SCOLAIRE

Depuis la phase du concours d'architecture et le mandat confié au bureau Ruffieux-Chehab, à Fribourg, les travaux ont considérablement avancé et une présentation plus fine du projet est faite par les architectes. Situé au lieu-dit Château-d'Eau, ce futur complexe comprend le programme suivant : 16 salles de classe, diverses salles pour des activités et appuis, un accueil extrascolaire avec une cuisine professionnelle et une halle de gymnastique double. Le matériau privilégié est le bois et la conception répond aux critères d'efficacité et aux objectifs de développement durable de la norme Minergie-P-eco. L'espace de la cour offrira une belle transparence sur les volumes intérieurs de l'école et sa structure en bois. Un crédit pour la réalisation de ce centre scolaire sera à l'ordre du jour de la dernière séance de l'année du Conseil général.

PRÉSENTATION DU PLAN D'AMÉNAGEMENT LOCAL RÉVISÉ

Le plan d'aménagement local (PAL) révisé est présenté dans ses grandes lignes aux membres du Conseil général. Fruit d'un long travail initié en 2015 et exprimant une stratégie globale définie par le Conseil communal, le PAL pose les bases du développement du territoire de la commune pour les décennies à venir. Le dossier finalisé est ainsi présenté avec ses objectifs-cadres pour ses différentes dimensions

que sont l'urbanisme, la mobilité, l'environnement et l'énergie. Ces points sont développés dans un article ci-après, de même que le dossier complet peut être consulté sur le site de la commune.



Hall d'entrée du futur centre scolaire

PROJET DE NOUVELLE LIAISON ROUTIÈRE MARLY-MATRAN

Sous la forme d'une information au Conseil général, il a été fait part de l'avancement du projet de liaison routière entre Marly et Matran. Le tracé a été présenté en mentionnant les derniers points qui doivent encore être finalisés, notamment l'accroche au bas de la Crausa. De même, les deux ponts de Chésalles et d'Hauterive ont été présentés avec leurs caractéristiques et leur esthétique. Le calendrier en lien avec ce projet prévoit une mise à l'enquête publique à la fin 2020 pour un éventuel début des travaux au milieu de l'année 2023, si le résultat de la votation populaire est favorable.

PROJET DE PISCINE À MARLY

La réalisation d'une piscine se dessine à Marly. Le Conseil général a ainsi été informé des synergies entre la commune de Marly, le Marly Innovation Center et l'Association du CO de Sarine-Campagne pour la mise en œuvre de ce projet. Si d'importantes questions telles que la forme juridique ou le financement doivent encore être finalisées, les choses avancent ainsi qu'en témoigne la mise à l'enquête du projet en septembre dernier. Située dans le périmètre du MIC, cette infrastructure prévoit un bassin de natation de 25 mètres, une fosse de plongeon, un bassin d'apprentissage avec fond mobile, un bassin de massages et un espace de jeux d'eau pour les enfants.



Un projet de piscine à Marly

PROJECTION DU FILM SUR LE HOME DES ÉPINETTES

Un film montrant avec sensibilité le quotidien des personnes âgées au home des Epinettes durant la période de confinement imposé par la situation sanitaire a été présenté aux membres du Conseil général. Réalisé par son directeur, M. Daniel Pugin, il illustre par des entretiens et des scènes de vie le bouleversement des habitudes et parfois des esprits par la première vague de la pandémie. Au gré des questionnements apparaît comme un fil rouge l'articulation entre le sentiment de liberté et le besoin de sécurité. Des remerciements sont adressés à M. Pugin et à tout le personnel du home pour leur implication jour après jour auprès des résidents dans cette période particulièrement difficile.

DE NOUVEAUX MEMBRES AU SEIN DU CONSEIL GÉNÉRAL

Lors de l'élection complémentaire au Conseil général du 27 septembre 2020, c'est le candidat Daniel Shapiro (Les Verts) qui a été élu avec 1303 voix contre 1003 voix pour Antoine Arbach (PLR).

Par ailleurs, M. Jérôme Gremaud (PS) avait été proclamé élu par le Conseil communal en tant que premier des viennent-ensuite sur la liste du Parti socialiste.

Ce sont ainsi deux nouveaux visages qui prennent place au sein du Conseil général pour la fin de cette législature. Pour rappel, les élections communales auront lieu le 7 mars prochain.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE FUSION

Par la voix du président de cette commission, M. Sylvain Grandjean, il est fait part des étapes menées durant cette année 2020 puis de la mise entre parenthèses du projet de fusion en raison de la situation sanitaire. Parmi les préoccupations, ressortant notamment du forum avec les habitants de Marly, figurent encore le soutien aux associations locales et le statut de l'allemand comme deuxième langue étrangère. Ces points seront assurément abordés dans la suite des démarches, et l'échéancier prévoit un vote populaire dans le courant 2022.

MARLY MOBILE : HORAIRES DE FIN D'ANNÉE

Les jeudis 24 et 31 décembre, **arrêt à 12 h.**

Les 25 et 26 décembre ainsi que les 1^{er} et 2 janvier, **fermé.**

Mardi au vendredi	8 h – 11 h 30	13 h 30 – 16 h 30
-------------------	---------------	-------------------

Samedi	9 h – 11 h 30	13 h 30 – 16 h
--------	---------------	----------------

Réservation au 079 817 86 80

Ce service à la population est GRATUIT!



ASSURANCE VIEILLESSE ET SURVIVANTS

QUI DOIT COTISER ?

Toutes les personnes qui exercent en Suisse une activité lucrative dépendante ou indépendante ou qui y ont leur domicile civil sont tenues de payer des cotisations AVS/AI/APG. En 2021, ce sont les personnes actives nées en 2003 qui entrent dans le cercle des cotisants.

Les personnes sans activité lucrative sont tenues de payer les cotisations AVS/AI/APG dès le 1^{er} janvier qui suit leur 20^e anniversaire.

PERSONNES NON ACTIVES

Sont considérées comme non actives dans l'AVS/AI/APG les personnes qui ne touchent pas de revenu d'une activité lucrative ou qui n'en tirent qu'un faible revenu. Ce sont notamment les :

- personnes ayant pris une retraite anticipée
- bénéficiaires d'une rente AI
- étudiants
- « globe-trotteurs »
- chômeurs en fin de droit
- personnes divorcées
- veuves/veufs
- conjoints de personnes retraitées
- les bénéficiaires d'indemnités journalières de l'assurance-maladie et accident

Ainsi, les personnes qui n'exercent pas d'activité lucrative doivent s'annoncer sans tarder à la caisse cantonale de compensation de leur domicile, afin de payer des cotisations AVS/AI/APG et de bénéficier, le moment venu, d'une rente AVS ou AI complète.

Les lacunes de cotisations peuvent entraîner une réduction des rentes.

Le formulaire pour personne sans activité lucrative ou partiellement active est disponible à l'agence AVS de la commune, aux caisses de compensation ainsi que sur www.caisseavsfr.ch

FIN DE L'OBLIGATION DE COTISER

L'obligation de cotiser prend fin au moment où elles atteignent l'âge ordinaire de la retraite. Celui-ci est fixé à 64 ans pour les femmes et à 65 ans pour les hommes.

QUAND DOIS-JE FAIRE VALOIR MON DROIT À UNE RENTE DE VIEILLESSE ?

Il est recommandé de présenter votre demande de rente 3 ou 4 mois avant d'atteindre l'âge de la retraite, car la caisse de compensation doit se procurer les documents nécessaires et calculer le montant de votre rente, ce qui peut prendre un certain temps.

Le formulaire de demande est disponible auprès de l'agence AVS de la commune ou des caisses de compensation AVS, ainsi que sur www.caisseavsfr.ch.



Jean-Michel Borne
Fondé de pouvoir
T 026 347 33 31
jeanmichel.borne@mobiliere.ch



Jonathan Marty
Conseiller en assurances
T 026 347 33 28
jonathan.marty@mobiliere.ch

Quel est votre prochain objectif? Protéger ceux que vous aimez.

Dans le domaine de l'assurance vie aussi, nous avons la solution qui vous convient.

Agence générale Fribourg
Daniel Charrière
mobiliere.ch

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch

la Mobilière

LAURENT
PAPPAUX
Boucherie & Traiteur

Arts ménagers- Haushaltapparate



Reparatur – Vente - Verkauf

**DANIEL &
AUGUSTE HAYOZ SA**

Ch. des Falaises 18, 1723 Marly

www.hayoz-sa.ch

TEL. 026 436 25 96 Fax 026 436 59 54 - hayoz.d-a@bluewin.ch

Pleineforme
ma salle de sport

LA NOUVELLE REFERENCE SPORT ET BIEN-ÊTRE
DE VOTRE REGION

Essai GRATUIT sur rendez vous!

1723 Marly | Route de la Gruyère 21A 026 436 20 30 | www.pleineforme.ch



A 5 minutes de chez vous

Tentlingen - Fribourg

Bergstrasse 6

CH-1734 Tinterin

- ° Brûleur mazout et gaz (toutes marques)
- ° Régulations de chaudières
- ° Contrats d'entretiens
- ° Dépannage 7/7
- ° Conseils-vente

Tél.: 026 418 00 70 Fax: 026 418 00 71

Gauch Gérard

Maitrise fédérale de spécialiste en combustion

Contrôleur de combustion avec brevet fédéral

Partenaire:



- Installations sanitaires
- Dépannage
- Ferblanterie / Couverture
- Paratonnerre
- Canaux de cheminée

Rte de Montécu 11 - 1724 Le Mouret
Tél : 026 413 50 50 Mob : 079 242 49 55

UNE NOUVELLE PASSERELLE SUR LA GÉRINE

En date du 8 octobre 2020, une manœuvre délicate a eu lieu sur les bords de la Gérine, avec la pose d'une nouvelle passerelle en bois de 26 mètres de long, 3,8 mètres de large et pesant 29 tonnes.

La commune de Marly est propriétaire de ce nouveau pont et sera responsable de son entretien. L'ouvrage est financé par le Marly Innovation Center (MIC), dans le cadre d'une convention sur la réalisation des infrastructures du quartier. L'investissement s'élève à Fr. 400 000.–.

L'accès au site du MIC, en plein développement, et la traversée de la Gérine en mobilité douce sont ainsi renforcés. Cet ouvrage remplace la passerelle métallique située soixante mètres en amont. Datant de 1969, elle était arrivée en fin de vie.

Particularité de cette nouvelle passerelle en mélèze: elle avait servi dans le cadre du dernier Comptoir gruérien en 2017. Cette infrastructure a été construite par l'entreprise JPF-Ducet. Elle a subi une cure de jeunesse afin d'améliorer son esthétique et sa durabilité. Des lames de bois ont ainsi été ajoutées sur les façades latérales, le plancher a été refait et les avant-toits prolongés.

Je voudrais remercier très sincèrement le Marly Innovation Center pour son engagement et son apport financier dans la réalisation de ce projet; cela montre une fois de plus le très bon climat de collaboration qui règne entre la commune et le MIC dans le développement de son site. Merci aussi à l'entreprise JPF et à Forêts-Sarine qui ont effectué les travaux permettant cette installation, ainsi qu'aux services communaux. Et mes remerciements vont également à toutes celles et ceux qui ont contribué de près ou de loin à cette belle réalisation.

*Jean-Pierre Helbling
syndic*



Nouvelle passerelle sur la Gérine

LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

MÉFIEZ-VOUS DES FAUX POLICIERS ET DES FAUX PETITS-ENFANTS !

La Police cantonale fribourgeoise appelle à la vigilance concernant les appels téléphoniques lors desquels l'appelant se présente en tant que policier ou neveu.

Suite à différentes tentatives survenues ces derniers jours, la Police cantonale fribourgeoise lance un appel à la prudence à toutes les générations, spécialement aux seniors, concernant des arnaques aux faux policiers et faux neveux. Vous pouvez autant recevoir un appel provenant d'un téléphone portable que d'un téléphone fixe.

Les auteurs repèrent leur cible de manière aléatoire et appellent la victime en se faisant passer pour un policier ou un proche de la famille. Ils tentent de récupérer des informations personnelles (coordonnées, différents codes ou mots de passe, numéro de carte bancaire ou emploi du temps de la personne) afin de planifier un acte délictueux.

CONSEILS :

- Ne fournissez aucune donnée personnelle, ni coordonnées bancaires, ni mots de passe
- Ne remettez jamais d'argent ou d'objets de valeur à un inconnu
- N'entrez jamais en matière si on vous réclame de l'argent par téléphone
- Si la personne vous met sous pression, raccrochez immédiatement
- Parlez-en à votre entourage

Si malheureusement vous avez été victime ou que vous soupçonnez une situation malveillante, rendez-vous dans un poste de police ou appelez le 117.

QUE FAIRE ?

Si une personne vous appelle et vous demande de deviner qui elle est, et que vous ne la reconnaissez pas au son de sa voix, exigez d'elle qu'elle se présente et **vérifiez sa prétendue identité** en lui posant des questions du genre « Comment s'appelle ma sœur? », « Où ai-je passé mes dernières vacances? », « Quelle est ma date d'anniversaire? ». Si la personne au bout du fil ne peut répondre et devient agressive, raccrochez ! C'est manifestement quelqu'un qui ne vous connaît pas.

Lorsqu'une personne appelle et prétend être un agent de police, le collaborateur d'un service informatique ou tout autre prestataire de services et vous demande de lui fournir des données personnelles, des informations financières ou des mots de passe, il s'agit très certainement d'un escroc, car **une institution sérieuse ne vous demandera jamais des données personnelles, voire confidentielles, par téléphone**. Dans le doute, parlez-en à une personne de confiance. De même, jamais vous ne recevrez d'appel de la police depuis le numéro 117 : si ce numéro s'affiche sur votre téléphone, il s'agit d'une **manipulation visant à vous induire en erreur (spoofing)**.

COSSA
Cotting Sanitaire SA
Sanitaire - Chauffage
Transformation - Rénovation



026 465 25 55
Rte de Chamblieux 34
1763 Granges-Paccot
info@cozza-cotting.ch
www.cozza-cotting.ch

**créal
sols**

parquet - stratifié - tapis - PVC
Qualité - précision - confort

079 374 14 60 - 1723 Marly
www.creasols.com

Carrosserie de la Patinoire sàrl

Plus de 25 ans à votre service
Tôlerie - Peinture au four
Service personnalisé

Rte de Corbaroche 42
1723 Marly

026/436.30.32

Le Ferblantier Moning sàrl



Le Spécialiste pour votre toit...

VELUX®
Ferblanterie
Couverture
Rénovation
Entretien

079 734 89 68
l.f.m@bluwin.ch

1733 Treyvaux


On peut faire mieux
pour booster
votre communication



media f sa

Régie publicitaire et imprimeries
réunies sous le même toit
media-f.ch

Fribourg | Bulle | Estavayer-le-Lac | Montreux | Payerne



Jardiniste
PAR NATURE.

**SPÉCIALISÉ EN JARDIN NATUREL
ENTRETIEN & CONCEPTION
TAILLE FRUITIÈRE**

Charles Olivier Henchoz
078 605 37 90
charles@jardiniste.ch
ch. des Épinettes 63 1723 Marly

LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES

Votre police vous rappelle les consignes de sécurité hivernale et en particulier son mot d'ordre « Dégagez... Démarrez ». Avant de prendre la route, les automobilistes doivent impérativement dégager l'ensemble des vitres du véhicule et enlever la neige se trouvant sur le toit.

La loi sur la circulation routière oblige le conducteur à entretenir son véhicule. Les plaques de contrôle doivent être lisibles, les dispositifs d'éclairage, les catadioptres, les glaces et les miroirs rétroviseurs doivent être propres.

Aucun objet ou élément (par exemple : neige, glace, etc.) ne doit masquer la visibilité du conducteur.

En raison du danger que cela représente, rouler avec les vitres non dégagées peut entraîner une mesure administrative (par exemple : retrait du permis de conduire).

AUTRES CONSEILS HIVERNAUX DE LA POLICE CANTONALE :

- Equipez votre véhicule de pneus d'hiver avec un profil d'au moins 4 mm !
- Planifiez suffisamment de temps pour le démarrage matinal et les déplacements !
- Conservez plus de distance avec le véhicule devant vous et adaptez votre vitesse !



EN TANT QUE TÉMOIN, QUE POUVEZ-VOUS FAIRE ?

- Ne détournez pas les yeux si vous êtes témoin d'un acte de dégradation d'équipements publics ou privés
- N'intervenez jamais personnellement. La violence exercée contre des biens matériels peut rapidement se tourner contre des personnes
- Observez les faits et tenez-vous à disposition pour témoigner
- Communiquez vos observations immédiatement à la police en appelant le numéro d'urgence 117
- Si vous en avez la possibilité, photographiez les dégâts et déposez une plainte sans tarder



Photo prise par la police communale de Marly le 28 septembre 2020 à l'école de Marly-Cité

LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

VANDALISME

Ensemble luttons contre les incivilités. S'en prendre à des biens, c'est finalement s'en prendre à des personnes !

Le vandalisme est l'expression d'une rage aveugle ou d'un plaisir de détruire, principalement des biens matériels. Les raisons qui poussent à recouvrir des façades de graffitis, à éventrer des sièges de tram, à défoncer des rétroviseurs ou à briser des vitres sont diverses et, en fin de compte, c'est au contribuable et aux assurances qu'il revient de payer la facture.

RÉVISION GÉNÉRALE DU PAL

Ce processus de révision du plan d'aménagement local (PAL) doit être réalisé tous les 15 ans. La première révision du PAL de Marly a été amorcée en 1992 pour être approuvée en 2014 seulement. A l'aune de la future révision du plan directeur cantonal, le Conseil communal a souhaité aller au-delà de ce document basé sur une vision aujourd'hui dépassée de l'aménagement du territoire. Pour cette raison, il était primordial de lancer ce processus conforme aux objectifs du futur plan directeur cantonal respectivement du plan d'agglomération de 3^e génération et insuffler ainsi une vision moderne du développement territorial communal.

STORSA & Compagnie SA

Route de Schiffenen 3 1701 Fribourg



- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73
storsa@bluewin.ch

TRINCHAN PAYSAGES

CRÉATION-ENTRETIEN-CONSEILS



Gilles Trinchan | Horticulteur-Paysagiste | Tinterin
Tél: 079/290.91.46 | Email: info@trinchanpaysages.ch

GARAGE BIBISCH'AUTOS Sàrl

1723 Marly
026 436 17 27



www.bibischautos.ch - info@bibischautos.ch



Nouveau à Marly

Consultation spécialisée en **douleurs de l'appareil moteur** (nuque, dos, lombalgies, épaule, hanche, etc)

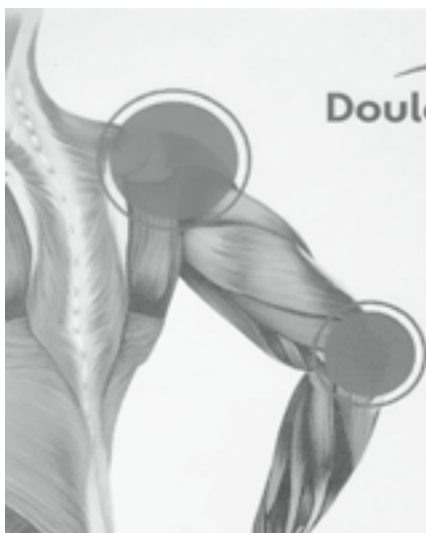
Docteur Beat Huber


spécialiste en médecine manuelle et en Trigger Points
consulte au Centre commercial La Jonction, à la route de Fribourg 15,
les lundis, mardis et mercredis.

077 524 22 78

Nous vous assurons une prise en charge globale et durable de
vos douleurs musculaires chroniques.

Remboursé par l'assurance maladie de base



Douleurs musculaires 
dolormed.ch

Dr. med. Beat Huber
Centre commercial La Jonction
Rte de Fribourg 15
1723 Marly
077 524 22 78

Quatre grands thèmes composent cette révision. Ils sont le fondement de cette vision moderne : l'urbanisme, la mobilité, le paysage et l'environnement ainsi que l'énergie. Ces thèmes sont précisés par des objectifs-cadres auxquels ils doivent répondre et sont détaillés ci-après.

URBANISME

- Maîtriser le développement de l'urbanisation
- Organiser la commune autour de centralités vivantes et de polarités complémentaires
- Dynamiser le tissu économique

MOBILITÉ

- Maîtriser le trafic individuel motorisé et améliorer la cohabitation des modes
- Etoffer et renforcer l'offre en transports publics
- Renforcer le maillage des réseaux de mobilité douce

PAYSAGE – ENVIRONNEMENT

- Préserver et valoriser le cadre paysager et naturel
- Favoriser la nature en ville
- Mettre en valeur le patrimoine bâti et ses abords

ÉNERGIE

- Atteindre les objectifs de la Confédération de la société à 2000 W d'ici 2050

Ces outils permettront de développer Marly de manière cohérente et moderne avec comme point de mire une densification de qualité et propice au bien vivre ensemble dans le respect de l'environnement qui nous entoure.

NOUS CHERCHONS

DU PERSONNEL TEMPORAIRE DE NETTOYAGE

SECTEURS D'ACTIVITÉS :

- bâtiments scolaires (homme et femme)
- voirie et travaux de l'édilité

HORAIRE ET PÉRIODE DE TRAVAIL :

- période du 12 juillet au 6 août 2021 pour les bâtiments scolaires (8h/jour)
- période du 12 juillet au 4 septembre 2021 pour l'édilité (8h/jour)

CONDITIONS POUR LES DEUX SECTEURS D'ACTIVITÉS :

- avoir 16 ans révolus
- inscription jusqu'au 1^{er} mars 2021

Les personnes intéressées **habitant Marly et environs** sont priées de faire parvenir leur offre (nom, prénom, adresse, téléphone, âge et disponibilités, le cas échéant permis de travail) à :

Administration communale, route de Fribourg 9, case postale 63, 1723 Marly

ou par e-mail à : technique@marly.ch

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat du service technique au 026 435 50 30.

BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE

Située à la Jonction, au 1^{er} étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 35 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents), composé de documentaires, romans, BD, périodiques et DVD ainsi que de littérature jeunesse et de romans pour adultes **en allemand**.
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que possibilité de réserver les documents par internet sous www.marly.ch

ANIMATIONS

En raison de la situation sanitaire actuelle, les animations **Né pour lire** pour les enfants de 0 à 5 ans ainsi que **L'heure du conte** pour les enfants dès 4 ans sont suspendues jusqu'à nouvel avis. En cas de reprise, nous vous informerons via le site internet www.marly.ch.

SERVICES

- Possibilité pour nos lecteurs d'accéder à FReBOOKS (emprunts de livres numériques en français et en allemand)
- Pour les personnes à mobilité réduite, il est possible de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires.

Renseignements à la bibliothèque.

HEURES D'OUVERTURE (MODIFIÉES)

Lundi	fermé
Mardi	15 h – 18 h
Mercredi	15 h – 18 h
Judi	9 h – 12 h
Vendredi	15 h – 18 h
Samedi	10 h – 13 h

Tél. 026 435 50 95
Mail : biblio@marly.ch



Malgré ces temps incertains, nous espérons vivement pouvoir vous accueillir au prochain samedi des bibliothèques qui aura lieu le 13 mars 2021.

La bibliothèque sera ouverte de 10 h à 16 h sans interruption et nous proposerons, pour petits et grands, des ateliers sur le thème **« Même pas peur ! »** :



- Bruits insolites : sauras-tu les discerner ?
- Boîte à frissons : oseras-tu toucher ?
- Créatures fantastiques : pourras-tu les reconnaître ?
- Jeux pour muscler ton cerveau !
- Atelier bricolage

Les animations pourront être adaptées ou modifiées selon la situation sanitaire du moment.



Création
Entretien de jardins

026 684 34 00

1723 MARLY

maendly-paysagiste.ch

Nouveau Cabinet de Kinésiologie à Marly



Le temps d'être

*"Le plus grand secret pour le bonheur,
c'est d'être bien avec soi."*

Bernard Fontenelle

La Kinésiologie est ouverte à tous et offre
un vaste champ d'action :

- ♥ Santé
- 📖 Education
- 👤 Emotionnel
- 🎯 Développement personnel

👤 Déborah Dorthe
🏠 Le temps d'être
Route de Fribourg 15
1723 Marly
☎ 079/919.40.63
🌐 www.letempsdetre.ch

Être présent
auprès de
vous.

Nous sommes
reconnus par les
caisses-maladie

Nous soutenons et accompagnons depuis plus de 35 ans des personnes à leur domicile. Avec confiance, compétence, adaptation à leurs besoins – pour les soins, l'aide au ménage et l'accompagnement.

Par une assistance ponctuelle, à horaires convenus et toujours assurée par la même collaboratrice, nous créons un environnement qui soulage et épaulé notre client(e) ainsi que ses proches.

Appelez-nous et convenons ensemble d'un entretien-conseil sans engagement:

Filiale Fribourg, 026 475 46 50.

www.spitexvillecampagne.ch

 **Spitex**
Ville de Campagne

Chez vous. Avec vous.

SERVICE DE L'ACCEUIL DE L'ENFANCE

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES)

MESURES SANITAIRES

Les deux sites d'accueil extrascolaire, celui de Marly Cité et celui de Marly Grand-Pré, continuent d'adapter et d'appliquer le plan de protection défini par les autorités cantonales en lien avec la pandémie COVID-19. Ainsi, des distributeurs de désinfectant pour mains ont été installés par la commune de Marly à l'entrée des sites et permettent aux parents de se désinfecter les mains lorsqu'ils amènent ou récupèrent leurs enfants. Le personnel travaille avec un masque de protection. Bien que cela ne soit pas des plus confortables, l'importance du port du masque semble avérée dans la lutte contre ce virus.

REPAS

La Mensa du CO de Marly qui accueille les élèves de l'AES de Marly Grand-Pré a également mis en place un plan de protection selon les directives des autorités cantonales et adapte ce dernier en fonction de l'évolution de la situation. Le personnel mange avec les enfants en gardant les distances nécessaires.

A l'AES de Marly Cité, les mesures sanitaires sont également respectées durant les repas. Le personnel, après avoir servi les enfants à table, s'assied à une distance sécuritaire recommandée pour prendre son repas. Des protections en plexiglas ont été installées sur le pourtour de la cuisine de l'AES afin d'augmenter la capacité de protection.

Nous profitons de l'occasion pour rappeler que les repas pris tant à la Mensa du CO de Marly qu'à l'AES de Marly Cité, sont sous label fourchette verte. Ce label est important aux yeux de la Commune et cette dernière y est attachée.

RAFRAICHISSEMENT

Le rafraichissement de l'AES de Marly Grand-Pré continue. En effet, après avoir repeint les murs, ce sont des panneaux acoustiques qui ont été installés sur le plafond de l'accueil, afin de réduire les bruits. Divers mobiliers ont également été achetés pour rendre l'endroit encore plus confortable et convivial. L'effort continue et l'équipe en place poursuit ses réflexions pour rendre l'endroit encore plus accueillant et confortable pour les enfants.

AES-VACANCES

Après la première expérience positive du mois d'août, l'AES-Vacances a eu à nouveau lieu en octobre, du 19 au 23. Diverses activités ludiques ont été organisées pour et avec les enfants. Ces derniers ont manifesté leur satisfaction quant aux diverses activités proposées, telles que visite des pompiers de Marly, confection de décorations d'halloween, préparation de soupe à la courge, balade au bord de la Gérine, ...

Fort de ces deux premiers succès, la Commune de Marly a décidé de proposer un nouvel AES-Vacances pour les vacances de février 2021.

Pour que l'AES-VACANCES ait lieu, il faut un minimum de 10 enfants inscrits. L'accueil des enfants se fait à l'AES de Marly

Cité. Les enfants peuvent être accueillis de 6 h 30 à 18 h 30. L'AES Vacances est ouvert à tous les enfants scolarisés sur la commune de Marly.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le Service de l'Accueil de l'enfance, soit par email enfance@marly.ch ou 026 435 50 44.

RAPPEL INFORMATION

Pour toute information concernant une absence d'un enfant pour maladie, rendez-vous médical, sortie d'école, placement supplémentaire en urgence ou des informations générales concernant votre enfant, veuillez contacter directement les AES concernés :

Marly Cité : 026 435 50 42 ou 079 198 36 18

Marly Grand-Pré : 026 435 50 43 ou 079 199 25 37

Pour toute question concernant la facturation, les inscriptions, les changements de fréquentations ou pour toutes questions ou informations administratives, ou toute réclamation, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance, au 026 435 50 44 ou par email enfance@marly.ch.

CRECHE COMMUNALE

L'occupation de la crèche est importante et les demandes d'inscriptions nombreuses. Une liste d'attente a désormais dû être mise en place, et des réflexions sont en cours pour répondre aux demandes. Les activités continuent tout en respectant les mesures sanitaires et autres directives cantonales. Le plan de protection est adapté en fonction de l'évolution des directives sanitaires cantonales. Le port du masque, bien qu'inconfortable est respecté. Ceci permet d'éviter qu'en cas de contamination d'un adulte, tout le monde se retrouve mis en quarantaine et que dès lors la crèche doive fermer. Tout le personnel reste néanmoins très attentif à permettre aux enfants accueillis d'évoluer confortablement, agréablement malgré le contexte particulier et les mesures mises en place.

Les enfants sont accueillis tous les jours de 6 h 30 le matin à 18 h 30 le soir. Possibilité de placer les enfants à la demi-journée. Un minimum de 2 demi-jours est requis.

La crèche communale accueille les enfants de 4 mois à 4 ans, dans quatre groupes, à savoir :

- Les lutins, enfants âgés de 4 mois à 24 mois
- Les Elfes, enfants âgés de 18 mois à 4 ans
- Les Enchanteurs, enfants âgés de 18 mois à 4 ans
- Les Magiciens, enfants âgés de 24 mois à 4 ans

Les subventions communales sont calculées en fonction du revenu fiscal déterminant des parents ou des personnes faisant ménage commun depuis plus de deux ans. Toutes les familles pouvant prétendre à ces subventions peuvent en bénéficier pour deux demi-jours au moins. Pour bénéficier de subvention au-delà de deux demi-jours, les deux parents doivent pouvoir justifier d'une activité professionnelle.

GEORGES



MEYER
Sàrl
Dépannage
Installations sanitaires

Chemin de Vuissereins 10
1723 Marly
Natel 079 240 36 52
meyer.ge@bluewin.ch

Détartrage boiler
Service d'entretien

**Une fabrication...
Une restauration...
Nos compétences!**



Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly
026 436 37 04



CUENNET
MARLY ÉLECTRICITÉ

CUENNET ÉLECTRICITÉ ET ASSOCIÉS SA

*Depuis 20 ans
Votre électricien de confiance !*

Rte de Corbaroche 16b 026 435 35 35
1723 Marly 026 435 35 39
info@cuennet.net www.cuennet.net



BOULANGERIE À MARLY
AU CENTRE COMMERCIAL LA JONCTION

OUVERT 7/7
LU-VE 7H00 - 19H00 / SA 7H00 - 16H00 / DI 7H30 - 12H00



VOTRE ARTISAN

- QUALITÉ, FRAÎCHEUR & AUTHENTICITÉ -

SUARD GIVISIEZ MAGASIN, TEA-ROOM & DRIVE | RTE JO SIFFERT 6 - 1762 GIVISIEZ
SUARD GARE MAGASIN | PLACE DE LA GARE 5 - 1700 FRIBOURG
SUARD R. DE ROMONT MAGASIN & TEA-ROOM | RUE DE ROMONT 13 - 1700 FRIBOURG
SUARD R. GRIMOUX MAGASIN & TEA-ROOM | RUE JEAN-GRIMOUX 14 - 1700 FRIBOURG
SUARD BVD PÉROLLES MAGASIN | BOULEVARD DE PÉROLLES 33 - 1700 FRIBOURG



Dames • Messieurs • Enfants • Maquillage



Route de Chésalles 21 A
1723 Marly
026 436 37 38
info@anarchiecoiffure.ch

Places de parc gratuites

Dans le cas où un enfant est placé au-delà des deux demi-jours subventionnés, les enfants peuvent toutefois être accueillis, mais au tarif plein, soit à Fr. 62.– la demi-journée ou Fr. 124.– la journée.

Pour toute information concernant une absence d'un enfant pour maladie, rendez-vous médical, sortie d'école, placement supplémentaire en urgence ou des informations générales concernant votre enfant, veuillez contacter directement la crèche au **026 435 50 41**

Pour toute question concernant la facturation, les inscriptions, les changements de fréquentations ou pour toutes questions ou informations administratives, ou toute réclamation, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance, au **026 435 50 44** ou par email enfance@marly.ch.

PLACEMENT EN CRÈCHE EXTRA COMMUNALE

Lorsque la crèche communale ne peut pas accueillir les enfants, soit par manque de place, soit alors parce que les horaires proposés ne permettent pas aux parents de répondre à leurs besoins, la commune de Marly peut subventionner une partie d'un placement en crèche extra communale. Dans ce cas, la commune subventionne directement les parents, sous présentation d'une copie de facture. Une demande doit être formulée au Service de l'accueil de l'enfance, chemin des épinettes 6B, 1723 Marly, au moyen du formulaire y relatif. Les subventions sont calculées sur le prix tarifaire appliqué à Marly et dépendent du revenu fiscal déterminant des parents ou des personnes faisant ménage commun. Les mêmes conditions d'octroi pour les subventions s'appliquent qu'en cas de placement dans la crèche communale.

Pour plus d'information, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance au **026 435 50 44** ou par email enfance@marly.ch.

CONSEIL DES PARENTS DES ÉCOLES PRIMAIRES DE MARLY

LES « PETITS PAS » SUR LE CHEMIN DE L'ÉCOLE



Le 18 septembre passé, avec la précieuse collaboration du PITSC, des responsables d'établissement et de la police locale, le Conseil des parents a pu finaliser le marquage des chemins recommandés pour se rendre à l'école. C'est sous un soleil splendide que des enfants des deux écoles primaires ont pu réaliser eux-mêmes les derniers « petits pas » jaunes qui guident désormais nos enfants matin et soir à travers toute la commune.

Ces trajets scolaires sont visibles sur le site internet de la commune de Marly :

<https://geo.marly.ch/SIT/easy/public/portal/public>
(partie « aménagement »)

Un grand merci à tous les participants, petits et grands !

Contactez-nous, nous sommes à votre écoute.

Envoyez vos suggestions, questions ou remarques concernant la sécurité et le bien-être des élèves, leurs conditions d'étude et la collaboration parents-école à :

conseildesparents.ep.marly@gmail.com



ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES) 2020-2021,
MARLY-CITÉ ET MARLY GRAND-PRÉ

	Matin	Midi	Après-midi
Lundi	6 h 30 – 8 h 00	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Mardi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Mercredi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Jeudi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Vendredi	6 h 30 – 8 h 00	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30

A moins de 3 inscriptions, l'unité d'accueil n'est en principe pas ouverte. L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés. Durant certaines vacances scolaires, un accueil extrascolaire vacances est organisé, pour autant qu'il y ait, en principe, 10 inscriptions par jour.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

Vous pouvez appeler le 026 435 50 44. Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail: enfance@marly.ch

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Chemin des Epinettes 6b – 1723 Marly
Téléphone 026 435 50 44

ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR/SARINE

ENFANTS CHERCHENT MAMANS DE JOUR

Vous souhaitez exercer une profession valorisante et enrichissante au contact d'enfants, à votre domicile?

N'hésitez plus, contactez-nous et devenez assistante parentale!
FAMIYA

ASSOCIATION D'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR DE LA SARINE
www.famiya.ch

HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi	13 h 00 – 16 h 00
Mardi et mercredi	8 h 30 – 11 h 30

CONTACT

Téléphone 026 322 69 26
E-mail info@famiya.ch

CONSEIL DES PARENTS

Conseil des parents du Cercle scolaire de Marly,
Villarsel-sur-Marly et Pierrafortscha

Nous défendons les préoccupations des parents et l'intérêt des élèves de manière générale (nous ne traitons pas des situations individuelles). Les séances du Conseil permettent l'échange d'informations et le débat de propositions entre les

parents des écoles primaires, les établissements et les communes, portant sur le bien-être des élèves, leurs conditions d'étude et la collaboration parents-école.

Nous sommes à votre écoute ! Envoyez vos suggestions, questions ou remarques à : conseildesparents.ep.marly@gmail.com

CRÈCHE COMMUNALE LES POUCKETOFS

La crèche Les Poucetoofs accueille des enfants de 4 mois jusqu'à l'entrée à l'école enfantine. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est «le plaisir de l'enfant à être parmi nous». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière et possèdent le label Fourchette verte. Inscription dès deux demi-jours par semaine.

POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

Groupe des Lutins	12 bébés de 4 mois à 2 ans
Groupe des Enchanteurs	14 enfants dès 1 an et demi jusqu'à l'entrée à l'école enfantine
Groupe des Elfes	14 enfants dès 2 ans jusqu'à l'entrée à l'école enfantine
Groupe des Magiciens	7 enfants dès 2 ans à l'école enfantine

HORAIRES D'OUVERTURE:

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 18 h 30

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Chemin des Epinettes 6a – 1723 Marly
Téléphone 026 435 50 41 – enfance@marly.ch

HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU DE MARLY

La halte-garderie est ouverte aux enfants de 2 à 5 ans (à la carte) et pour les enfants jusqu'en 2^e enfantine. Les enfants de toutes les communes y sont accueillis selon les horaires suivants:

MARLY-CITÉ

Mardi	8 h 00 – 11 h 45
Jeudi	8 h 00 – 11 h 45

MARLY GRAND-PRÉ

Lundi	8 h 00 – 11 h 45	13 h 15 – 16 h 30
Mercredi	8 h 00 – 11 h 45	
Vendredi	8 h 00 – 11 h 45	

Il est à noter que les haltes-garderies et les groupes de jeux sont fermés durant les jours fériés et les vacances scolaires.

ATELIERS POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

Les groupes de jeux peuvent être fréquentés sur inscriptions, lesquelles sont ouvertes dès février 2020.

Les ateliers ont lieu deux fois par semaine pour les enfants nés entre le 1^{er} août 2016 et le 31 juillet 2017.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU

M^{me} Lara Clerc

079 467 10 98

www.garderie-maternelle-marly.ch

SPIELGRUPPE TRIP TRAP GROUPE DE JEU

«Schritt für Schritt, Neues entdecken» | «Pas à pas, de nouvelles découvertes»

HERZLICH WILLKOMMEN!

Unsere ausgebildeten Spielgruppenleiterinnen ermöglichen Kindern ab 2 Jahren, beim freien, unbeschwertem Spiel – drinnen und draussen – sowie beim Basteln, Malen und Singen wichtige Erfahrungen zu sammeln. Wir sind eine deutschsprachige Spielgruppe, die auch gerne französisch sprechende Kinder aufnimmt.

BIENVENUE!

Accompagnés de nos monitrices formées, les enfants à partir de 2 ans ont la possibilité de faire d'importantes découvertes en jouant – à l'intérieur et en plein air – en dessinant, en bricolant et en chantant. Nous sommes un groupe de jeu de langue allemande qui accueille volontiers des enfants francophones.

SCHULJAHR 2020 – 2021 (31.8.2020 – 25.6.2021)

ES STEHEN FOLGENDE VARIANTEN ZUR AUSWAHL:

Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Variante 1 9 – 11 Uhr	Variante 4 8.30 – 11.30	Variante 2 9 – 11.30 Uhr	Variante 6 8.30 – 11.30 Uhr
Variante 3 13.30 – 16.30 Uhr		Variante 5 13.30 – 16.30 Uhr	

AUSKUNFT/RENSEIGNEMENTS

info@trip-trap-marly.ch

www.trip-trap-marly.ch

LUDOTHÈQUE

HEURES D'OUVERTURE/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi/Mittwoch	13 h 30 – 16 h 00
Samedi/Samstag	9 h 30 – 12 h 00

Attention – Nouvelle adresse!

Chemin des Epinettes 2 (à l'étage de la Garderie Marly-Cité)
1723 Marly

Renseignements: Téléphone 076 282 75 40

CALENDRIERS SCOLAIRES

L'ensemble des calendriers scolaires en cours et futurs sont consultables sur le site de l'Etat de Fribourg à l'adresse suivante :

www.fr.ch ou sur le site de la commune de Marly à l'adresse suivante : www.marly.ch

SERVICES DE LOGOPÉDIE, PSYCHOLOGIE ET PSYCHOMOTRICITÉ

FLOS CARMELI

Centre de logopédie

Services de logopédie, psychologie et psychomotricité

Route Saint-Barthélemy 18 – 1700 Fribourg

secretariat@flos-carmeli.ch

Emmanuel Batoz, Directeur 026 484 87 87

RESPONSABLES DES SERVICES

- Vania Widmer 026 484 87 96
- Aurélie Neuhaus 026 484 87 96

LOGOPÉDIE

Marly-Cité

Perrin Suchet Stéphanie Lundi et jeudi +41 26 552 15 56

Akin Betül Mardi, jeudi +41 26 552 15 56

Marly Grand-Pré

Von Der Weid
Horner Danièle Lundi, mardi, mercredi +41 26 552 15 27

Akin Betül Lundi, mercredi +41 26 552 15 28

PSYCHOMOTRICITÉ

Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)

Bovet Céline Lundi, mardi +41 26 552 15 39

PSYCHOLOGIE

Marly-Cité

Genoud Sarah Lundi, mardi matin +41 26 552 15 55

Marly Grand-Pré

De Vito Marjorie
Perriard Nathalie Lundi, mardi, mercredi
jeudi après-midi +41 26 552 15 21

Jean-Daniel Bossy

Peinture – Papiers peints
1722 BOURGUILLON/FR

Un intérieur plus chaleureux

Peinture haute décoration à l'ancienne
Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan
Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17
☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

- Eveil à la danse dès 3 1/2 ans
- Hip Hop / Ragga
- High Heels
- Danse Orientale
- Zumba/Salsation
- Pilates / Yoga

PROFIL DANCE

ECOLE DE DANSE PROFIL DANCE

Ch. des Sources 11
1723 Marly
079 693 39 76
www.profildance.ch

A. Pesce

APPAREILS MÉNAGERS MACHINES À CAFÉ
Vente et réparation toutes marques

Rte de Corbaroche 14 1723 MARLY
026 436 46 25 www.apesce.ch



Miele

Electrolux

Garage Berset,
là pour vous à Marly depuis 1951.

Suivez-nous

celsius
groupe

CHALEUR

Partez gagnants avec le
chauffage à distance

Notre chaleur, votre confort

www.groupe-e.ch

PARTAGEONS **PLUS** QUE L'ÉNERGIE

LE-BOX DÉPÔT-VENTE

UN ESPACE DÉDIÉ À LA CRÉATIVITÉ

Le-Box dépôt-vente a ouvert ses portes en mai 2020 à la Route de Corbaroche 10 à Marly. La propriétaire des lieux, Viviane Baeriswyl, a aménagé cet espace dans l'optique de créer une vitrine qui présente des travaux d'artistes et d'artisans principalement de la région. Le détour en vaut la chandelle, car c'est un accueil chaleureux qui vous y attend. Le-Box présente un éventail varié de créateurs et de créatrices qui exposent le fruit de leurs productions artistiques. Sculpture, vitrail, peinture, modelage et couture sont quelques-unes des techniques que l'on peut y trouver et que la maîtresse des lieux se fera un plaisir de vous décrire. La diversité des matières présentes comme le verre, le bois, le métal, la soie ou encore la céramique et la porcelaine font la richesse de ce dépôt-vente qui attise la curiosité. Adeptes des belles choses ou simples curieux à la recherche d'un objet insolite ou d'un présent original pour les fêtes, la Commission des affaires culturelles vous invite à venir découvrir cet espace dédié à la créativité et unique à Marly. Le-Box propose des créations accessibles à toutes les bourses. Situé au rez-de-chaussée, il permet aussi l'accès aux personnes à mobilité réduite.



Nocturnes et thé chaud offert les vendredis 11 et 18 décembre jusqu'à 21 h

Horaires jusqu'au 23 décembre 2020

Jeudi	14 h - 18 h
Vendredi	14 h - 19 h
Samedi	10 h - 16 h

Rte de Corbaroche 10, 1723 Marly
079 568 39 27 www.le-box.ch

La Commission des affaires culturelles de Marly

THEATRE DU PETIT-MARLY

REPRÉSENTATIONS : NOTEZ LES DATES... AU CRAYON À PAPIER !

Le Théâtre du Petit-Marly (TPM) donnera une série de neuf représentations de la pièce « Monsieur a bien changé » en avril et mai 2021 à la salle de Marly-Cité. Les répétitions ont débuté en septembre. Vu les mesures actuelles de protection face au Covid, le maintien de ces représentations dépendra d'une part de la situation sanitaire de ce printemps et d'autre part de la possibilité pour la troupe de préparer la pièce dans des conditions à peu près normales.

Notez déjà les dates dans votre agenda (au crayon à papier!) : 23 et 24 avril à 20h, 25 avril à 17h, 30 avril et 1^{er} mai à 20h, 2 mai à 17h, 6, 7 et 8 mai à 20h.

Par ailleurs, le TPM cherche de nouvelles collaboratrices et de nouveaux collaborateurs suite à l'arrêt de quelques-uns de ses amis pour raison d'âge. Nous cherchons en particulier un/une responsable de la buvette, ainsi que des personnes pour différents coups de main : installation et démontage des décors et gradins, service à la buvette, placeurs/placeuses, nettoyages, etc.

S'annoncer chez Bernard Bovigny, président, 079 871 07 05 / bernardbovigny@gmail.com.
Site internet : <http://www.theatre-petit-marly.ch/>

SAMARITAINS DE MARLY ET ENVIRONS

PROCHAIN COURS :

(descriptif et inscription sur le site internet www.samaritains.ch)

16 JANVIER 2021 BLS-AED-SRC « COMPLET »

(RÉANIMATION ET DÉFIBRILLATION)

samedi matin 8 h 30 - 12 h 30

prix par personne : Fr. 120.-

15+16+17 FÉV. 2021 COURS DE SAUVETEUR

(POUR LE PERMIS DE CONDUIRE)

lundi - mardi - mercredi : 9 h - 12 h 20

prix par personne : Fr. 150.-

22 + 27 MARS 2021 UPE PLUS (MAÎTRISER LES SITUATIONS D'URGENCE IMPLIQUANT DES ENFANTS EN BAS ÂGE)

samedi matin 8 h - 12 h

prix par personne : Fr. 150.-

prix pour couple : Fr. 250.-

26 AVRIL 2021 BLS-AED-SRC « REFRESHER »

(CONDITION : ATTESTATION BLS-AED-SRC COMPLET VALIDE)

lundi soir 18 h 30 - 21 h 30

prix par personne : Fr. 90.-

7 + 8 MAI 2021 COURS DE SAUVETEUR (POUR LE PERMIS DE CONDUIRE)

vendredi soir : 19 h - 22 h et samedi : 8 h - 12 h + 13 h - 16 h

prix par personne : Fr. 150.-

Tous les cours ont lieu au local Samaritains à Marly (Ch. des Epinettes 8, sous le home) Nous proposons également des cours adaptés à vos besoins sur demande ! (cours ciblés et sur mesure pour entreprises et organismes publiques ou privés) Bei mindestens 4-6 Teilnehmern können Kurse auch in Deutsch angeboten werden.

Aimeriez-vous devenir samaritain(e) à Marly? Nous sommes en période de recrutement! Si vous avez l'âme du secouriste, que vous souhaitez enrichir vos connaissances en matière de soins et de santé, que vous avez envie de mettre à profit vos compétences et quelques heures de temps libre afin de porter secours à votre prochain... Nous vous renseignons avec grand plaisir sur ce que nous pouvons vous offrir au sein de notre section active et dynamique qui se réjouirait d'accueillir de nouveaux membres. Essai sans engagement! Ne réfléchissez plus, faites le pas!



Pour tous renseignements : M^{me} Silvia Degex,
Présidente : tél. 079 238 98 93

Pour les cours : M^{me} Sonja Muller : sonja.muller@bluewin.ch tél : 079 440 76 00

S+ samaritains
Section de samaritains Marly et Environs

Rte de Chésailles 13
Case postale 347
CH-1723 Marly 1

WAB

technique

Climatisation - Ventilation - Chauffage

Tél: 026 436 58 00
Fax: 026 436 58 09
info@wab-technique.ch

www.wab-technique.ch

Maitre - Ramoneur

Serge COCHARD
Rte des Chênes 30
1727 Corpataux

026 411 20 04
079 426 24 49

cochard.serge@bluewin.ch



Carrosserie

Baeriswyl SA

CARROSSERIE - PEINTURE AU FOUR - MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28
1723 MARLY

Brevet fédéral
Réparations toutes marques - Travaux garantis

Gefid Conseils SA

Le nouveau nom de notre fiduciaire

Après avoir dirigé «Fiduciaire Jordan SA» durant plus de 10 ans, je suis heureux de vous présenter notre nouvelle raison sociale Gefid Conseils SA.

Désormais implantée au Marly Innovation Center (MIC), dans un espace moderne, notre société Gefid Conseils SA met à disposition ses compétences dans de multiples domaines, notamment dans le conseil d'entreprise, la fiscalité et l'audit. Au plaisir d'un prochain contact.

Claude Brodard, Directeur

Gefid Conseils SA
Rte de l'Ancienne Papeterie 104, CH-1723 Marly
T +41 26 322 36 42, gefidsa.ch



RAIFFEISEN

Fixez maintenant un entretien conseil

Faites de nous votre banque principale: toute la région vous en sera reconnaissante.

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.

Banque Raiffeisen Région Marly-Cousimbert
Route de Montena 1
1728 Rossens FR
Téléphone 026 413 96 00
raiffeisen.ch/marlycousimbert

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie

SFPV

DER SCHWEIZERISCHE FUSSPFLEGEVERBAND

Pedicure

Fusspflege | Soins des pieds

Frau Mercedes Birchler-Iturbides
Dipl. Pedicure / Fusspflegerin SFPV

Für Frauen und Männer | Pour femmes et hommes

Professionelle Fuss- und Nagelpflege
Hornhautentfernung
& Fussmassage

Soins professionnels des pieds et des ongles
enlever les callosités
& massage des pieds

Bitte um Voranmeldung | Sur rendez-vous
T 079 233 55 22
Rue de l'Industrie 16 | 1700 Fribourg

Preis | Prix Pedicure : CHF 76.-

www.orthopaedie-ruffieux.ch




MANIFESTATIONS DE DECEMBRE 2020 A MARS 2021

DÉCEMBRE 2020

26-27	26 ^e Mémorial Jean Tinguely	Mémorial Jean Tinguely	Patinoire Jean Tinguely
-------	--	------------------------	-------------------------

MARS 2021

13	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
----	-----------------	-------------------	---------------------

13-14	Concert annuel	La Gérinia	Halle de Marly-Cité
-------	----------------	------------	---------------------

20	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
----	-----------------	-------------------	---------------------

26	Loto	La Jeune Gérinia	Halle de Marly-Cité
----	------	------------------	---------------------

27	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
----	-----------------	-------------------	---------------------

Sous réserve de l'évolution du COVID 19

ANIMATION SOCIOCULTURELLE

NUIT DES LUMIÈRES

FESTIWALD & LUMIÈRES 2021 !

Après deux éditions couronnées de succès, la Nuit des lumières est de retour dans la forêt située au bout de la route de Corbaroche. Celle-ci aura lieu le

Samedi 6 février 2021

Après avoir créé cet événement en collaboration avec l'Association Piz Leu, le service d'animation coopèrera avec l'association du Festiwald qui organise chaque été un festival dans ces mêmes lieux.

Au programme : balade contée en extérieur, spectacle de lumières, concerts, restauration et féerie.

Bref, une soirée tout public où des histoires se raconteront entre les bancs de brumes et les lueurs des torches, dans un décor naturellement envoûtant.

Les places pour la balade contée étant limitées à 120 personnes, n'hésitez pas à réserver ! Pour la deuxième partie de la soirée (concert), il est inutile de retenir vos places. L'événement aura lieu par tous les temps, habillez-vous en fonction de la météo.

Vous aurez la possibilité de réserver et trouver plus d'informations dès le mois de décembre sur le site internet www.anjm.ch ou en contactant Michaël au 079 176 78 08 ou par mail michael@anjm.ch

MANGEZ... BOUGEZ !

Pendant la période scolaire, la **halle de gym de Marly Grand-Pré** et le Bar à blabla sont ouverts tous les samedis de 19h à 23h.

Cette activité est gratuite et accessible à tous. Merci de venir en tenue sportive et avec une deuxième paire de chaussures d'intérieur. Avant la 5^e primaire (7H) ou pour les moins de 10 ans, il faut être accompagné d'un adulte.

Le respect des règles et le fair-play sont de la partie. On peut y faire :

- Sport – Plaisir
- Musique et danse – Rencontres
- Jeux au Bar à blabla

Bouger et partager une petite collation ou boisson au Bar à blabla, c'est également une manière de rencontrer d'autres personnes. Les activités sont réalisées avec le soutien de Fri-Time, les Programmes d'intégration cantonaux, la Loterie Romande et Fleurs de Chantier !

Infos :

www.anjm.ch / Katia au N° 076 348 91 95 / katia@anjm.ch
Instagram sur [@animadomarly](https://www.instagram.com/animadomarly)
Facebook [anjm.marly](https://www.facebook.com/anjm.marly)
Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.





Kolly & Brodard
sarl
Charpente > Construction bois > Rénovation

Rte de la Gruyère 75
1724 Le Mouret

079 613 89 12 > Frédéric Kolly
079 427 73 32 > Sébastien Brodard

kolly-brodard@hotmail.com



Carrosserie Aebischer

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sarl
Rte de Corbaroche 18b
1723 Marly
Tél./ fax : 026 436 16 16
Natal : 079 686 77 49
E-mail : carrosserie.aebischer@bluewin.ch

NOUVEAU A MARLY
Assistance accidents
24/24



MOMO & MORE
Bhatalayan Kitchen

Take away | Livraison |
Service traiteur

MOMO&MORE
Route de l'ancienne Papeterie 241 | 1724 Marly
079 925 65 75 | info@mombandmore.ch
www.mombandmore.ch

NINI
Au naturel



Produits ménagers
bio et naturels

Nicole Aebischer
Tél. 076 504 79 36
1723 Marly
niniaunaturel@bluewin.ch
www.niniaunaturel.ch

LA POSTE DE MARLY INFORME SA CLIENTÈLE

HORAIRES PENDANT LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

FILIALE DE MARLY (ROUTE DU CHÂTELET 8)

Judi	24 décembre	7 h 30 - 12 h
Vendredi	25 décembre	Fermé
Samedi	26 décembre	Fermé
Judi	31 décembre	7 h 30 - 12 h
Vendredi	1 ^{er} janvier	Fermé
Samedi	2 janvier	Fermé

FILIALE EN PARTENARIAT PHARMACIE AMAVITA DU GRAND-PRÉ (IMPASSE DU NOUVEAU-MARCHÉ 1)

Judi	24 décembre	8 h - 16 h (non-stop)
Vendredi	25 décembre	Fermé
Samedi	26 décembre	Fermé
Judi	31 décembre	8 h - 16 h (non-stop)
Vendredi	1 ^{er} janvier	Fermé
Samedi	2 janvier	Fermé

La Direction et toute l'équipe vous remercient de votre fidélité et de la confiance témoignée durant l'année 2020. Elles vous souhaitent de Joyeuses Fêtes et vous adressent leurs meilleurs vœux pour 2021

LE SQUARE BRICO

PROGRAMME DE DECEMBRE À MARS 2021

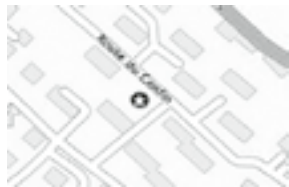
CARRÉ NOIR

Mercredi 16 décembre
 Mercredi 13 janvier
 Samedi 16 janvier
 Mercredi 20 janvier
 Samedi 30 janvier
 Mercredi 10 février
 Mercredi 24 février
 Mercredi 3 mars
 Samedi 6 mars
 Mercredi 17 mars
 Samedi 20 mars
 Mercredi 31 mars



ROUTE DU CONFIN

Samedi 12 décembre
 Mercredi 6 janvier
 Samedi 9 janvier
 Samedi 23 janvier
 Mercredi 27 janvier
 Mercredi 3 février
 Samedi 6 février
 Samedi 27 février
 Mercredi 10 mars
 Samedi 13 mars
 Mercredi 24 mars
 Samedi 27 mars



LE SQUARE BRICO

est une activité de loisirs pour les enfants dès 6 ans. Celle-ci se déroule dans le quartier concerné, débute à 14h et se termine à 17h.

En cas de mauvais temps, l'équipe du Square vient à 14h, comme prévu, chercher les participants dans le quartier pour une activité au Centre (route des Ecoles 32, ou ailleurs) et les ramène dans le quartier à 17h.

Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime, la Loterie Romande, Fleurs de Chantier et les Programmes d'intégration cantonaux!

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet : www.anjm.ch ou contacter Katia au N° 076 348 91 95 / katia@anjm.ch

Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.

LE SQUARE ADOS

Les **vendredis soir**, des adultes, intervenants de l'association du «Square», ouvrent les **locaux du Centre** (Rte des Écoles 32) aux adolescents du CO de Marly, de 19h à 22h, pour partager avec eux diverses activités. Grâce à cette présence, certaines

demandes ou projets des jeunes ont déjà pu voir le jour en collaboration avec le service d'animation socioculturelle. Nous avons pu constater leur étonnement et leur plaisir lorsque des adultes prennent du temps pour échanger avec eux. C'est l'occasion de tisser des liens avec les jeunes et s'intéresser à ce qu'ils vivent.

Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime, la Loterie Romande, Fleurs de Chantier et les Programmes d'intégration cantonaux !

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet : www.anjm.ch / Katia au N° 076.348.91.95 / katia@anjm.ch / Instagram sur @animadomarly
 Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.

NUIT DU JEU 2020

C'est avec une immense tristesse que le service d'animation et le PITSC ont dû se résigner à ne pas faire vibrer Marly et ses joueurs avec la nuit du jeu prévue le 28 novembre dernier. Cependant, ce n'est que partie remise, car nous avons décidé de la reporter au printemps 2021. La date n'est pas encore fixée, mais soyez sûrs que nous vous ferons parvenir des infos dès que possible !

Pour vous tenir informé, n'hésitez pas à visiter régulièrement notre site www.anjm.ch ou à contacter Michaël au 079 176 78 08 ou par mail à michaël@anjm.ch

NOËL SYMPA

11^E EDITION – REPORTÉE

En raison de la situation sanitaire actuelle, les agents Marly Sympa ont dû se résoudre à reporter à l'année prochaine ce repas du 24 décembre, moment unique d'échanges et d'amitié. Ils vous donnent ainsi rendez-vous en 2021 et adressent leurs vœux de bonne santé.



ASSOCIATION DES CAMPS FAMILLES

LE CAMP D'HIVER DES FAMILLES 2021 EST ANNULÉ

C'est avec un énorme regret qu'en raison des mesures sanitaires COVID du canton, le comité des camps familles se voit dans l'obligation d'annuler le Camp famille hiver 2021 prévu du 14 au 20 février prochain. Nous espérons pouvoir vous proposer de nouvelles dates pour l'hiver 2022. Dans l'intervalle, prenez soin de vous et de votre entourage.

Bel hiver et à bientôt, le comité.

PIZZA KEBAP PIDE

Chez Ezo

KEBAP HOUSE

Heures d'ouverture
9 h - 23 h
Dimanche fermé



Rte de la Gruyère 16 - 1723 Marly
Tél.: 026 / 436 30 30



MURITH SA
POMPES FUNÈBRES

La confiance que vous nous témoignez nous est précieuse. Nous vous en remercions et l'honorons en mettant toute notre compétence à votre service.

À votre écoute
Prévoyance décès
Chapelle funéraire Chantemerle
Crématoire de Saint-Léonard

Jean-Pierre Rossier
directeur

ASSF
Détenant du brevet fédéral

Pérolles 27, Fribourg
www.pompesfunebresmurith.ch

En permanence à votre service • 026 322 41 43



Votre artisan fleuriste à Marly
Alicia Brodard

Pour le plaisir d'offrir

Lundi au vendredi 07h45 à 12h00
13h30 à 18h30

Samedi 07h45 à 18h00

Dimanche 09h30 à 12h00

Livraisons à domicile
Service d'abonnements

Imp. Nouveau-Marché 1, 1723 Marly
Tél. 026 436 20 20 / www.lucarnefleurie.ch




le plein
d'énergie

celsa-charmettes

mazout | carburants | lubrifiants 0800 321 521

celsa-charmettes.ch

Marie-France CUENNET

Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP
Thérapie comportementale et cognitive - EMDR
Formatrice d'adultes

Reconnue au niveau fédéral
Centre commercial La Jonction
Rte de Fribourg 15, 1723 Marly
079/773 22 04
mfrancecuenet@bluewin.ch

PSYCHOTHERAPIE
&
SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

UN DÉTAIL DE VOTRE NOUVELLE CUISINE.

EXPOSITION OUVERTE
TOUS LES SAMEDIS DE 8 À 12 H

EIN DETAIL IHRER NEUEN KÜCHE.

JEDEN SAMSTAG
AUSSTELLUNG 8 - 12 UHR



**KÜCHE
BAD
WOHNEN**

BOSCHUNG AG
3185 SCHMITTEN
T 026 497 50 00
BOSCHUNGAG.CH



1724 LE MOURET
CYCLES BORLY
026 413 14 19

VENTE
RÉPARATIONS
CYCLES
CYCLOMOTEURS

VÉLOS ÉLECTRIQUES

Rte de la Gruyère 82
borly-cycles@bluewin.ch

REPAS A DOMICILE

Si vous êtes en difficulté, malades, accidentés ou en convalescence, vous pouvez faire appel au Service des repas à domicile. Préparés à la « Résidence des Epinettes », des repas chauds sont prêts à être emportés chaque matin dès 11 h et 11 h 30 pour autant que vous vous soyez inscrits la veille.

Vous pouvez venir chercher votre repas directement à la cuisine de la Résidence pour le montant de Fr. 11.-.

Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, une équipe de bénévoles organise chaque jour de la semaine (sauf le dimanche) le service de ces repas à domicile.

Veillez vous annoncer durant la journée au numéro suivant : 026 435 20 09

AVIS AUX AÎNÉS(ES)

Nous sommes au regret de vous annoncer que, compte tenu de la situation sanitaire, nous ne pourrions malheureusement pas organiser notre traditionnelle rencontre en février 2021. Un repas sera éventuellement programmé à une date ultérieure selon l'évolution du Covid.

En vous remerciant de votre compréhension, nous vous souhaitons d'ores et déjà de belles fêtes de Noël et une heureuse année 2021.

Le groupe Anim'Aînés

PASSEPARTOUT SARINE

BÉNÉVOLAT

7 jours sur 7, 365 jours par an, de 7 h à 11 h 30 et 12 h 45 à 22 h, 50 conductrices et conducteurs bénévoles au service des personnes à mobilité réduite. Les courses sont à réserver avec prise de rendez-vous, pour le mois en cours ou le suivant. Nous assurons également les courses régulières (même jour, même heure) qui peuvent être réservées sur le mois entier.



DEVENIR CONDUCTRICE/CONDUCTEUR BÉNÉVOLE

Vous avez un peu de temps à donner, juste rendre ce que l'on vous a donné, envie de vivre de nouvelles expériences, jouissez d'une bonne réputation, avez moins de 70 ans lors de votre inscription, avez le permis voiture (permis B),...

PRENEZ CONTACT À L'ADRESSE : resp_chauff@passepartout-sarine.ch

Vous aurez le plaisir de rencontrer des personnes de tous âges et de toutes conditions physiques et sociales qui ont besoin de nous pour leurs déplacements quotidiens. Le tout dans une ambiance conviviale et amicale.

EMPLOI DU TEMPS

Nous sommes très sollicités en début/fin de matinée, par des usagers qui n'ont pas d'autres choix (dialyse, école). Si le coiffeur/médecin vous donne un rendez-vous, demandez-lui de fixer le/les rendez-vous PassePartout, (aller et/ou retour) de façon à tout synchroniser.

Le samedi et dimanche, 1 seul véhicule est en service. Pour cette raison, nous favorisons les personnes en chaise roulante. Mais rien ne vous empêche de contacter notre centrale téléphonique dans le cas où des courses seraient disponibles.

Ou le lien : <https://www.passepartout-sarine.ch/services>



Livraison de repas à domicile



**Livraison 7 jours sur 7
entre 8h00 et 12h00**

**Fr. 15.- par repas
livré chez vous.**

Communes desservies :
Avry-sur-Matran, Belfaux,
Corminboeuf, Fribourg,
Givisiez, Granges-Paccot,
Lossy-Formangueires, Marly,
Matran et Villars-sur-Glâne

Renseignements
au **026 347 27 40**
ou rad@st-louis.ch
Rue de Morat 65
1700 Fribourg
www.st-louis.ch

Créateur de silence



Solutions acoustiques

- au bureau
- au domicile
- dans les espaces publics

www.labastrou.ch / 079 102 63 55

LABASTROU

Jean-Claude Labastrou
Acoustique et Mobilier de bureau
1723 Marly - imp. des Violettes 4
office@labastrou.ch

ActiveBIKE

Route de Chésalles 47, 1723 Marly www.activebike.ch



Vente et réparations vélos : VTT - City - Trekking - Route - Vélos électriques

STRUCTURES - BMC - PALMIST - CIMA - SQUANT - ALU

VOTRE ASSUREUR



Valentin Wirz
Mobile 079 242 76 15
valentin.wirz@allianz.ch

Allianz 



Mon Opticien
fête déjà Noël !
jusqu'au 24 décembre,
profitez de 24% sur
TOUS
les verres de lunettes !

MON OPTICIEN

Centre commercial La Jonction
Route de Fribourg 15
1723 Marly
026 436 11 11

Bureau d'ingénieurs Walter Schoop
ingénieurs civils EPF – SIA

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS, MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS, RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Route du Centre 102
1723 Marly
+41 26.466.89.84
wsing@bluewin.ch

W. Schoop – Ing. civil EPFL/SIA

CABINET  **DU CENTRE**

**Hygiénistes Dentaires – Médecins dentistes –
Assistante en prophylaxie**

Annie Dubey – Stéphanie Schaller – Xheva Thaqi

Soins généraux – soins esthétiques – chirurgie

Route du Centre 23 – 1723 Marly

Tél : 026.436.24.44

Ouvert du lundi au samedi

IM GEMEINDERAT

GESCHÄFTE UND BESCHLÜSSE

NEUE ABFALLSAMMELSTELLE

Der Gemeinderat hat zur Realisierung eines neuen Sortierzentrums in Marly einen Plan ausgearbeitet. Dieses Projekt, das wegen der veralteten aktuellen Anlage und des Bevölkerungswachstums notwendig ist, sieht ebenfalls eine neue Abstellhalle vor. Der Bau dieser zukünftigen Anlagen hängt von der Konkretisierung des Strassenverbindungsprojekts Marly-Matran ab. Wenn Letzteres realisiert wird, wird das Sortierzentrum an der Route de Chésalles durchgeführt, auf einem Teil des sog. Pré-aux-Moines. Sobald das Resultat der Volksabstimmung für die Umfahrungsstrasse bekannt ist, müssen die Studien beginnen, damit sich das Projekt rasch konkretisieren kann.

ORTSPLANUNG

Der Gemeinderat hat die Ortsplanung definiert, welche die Entwicklung des Gemeindegebiets für die kommenden Jahrzehnte prägen wird. Als fundamentale Prinzipien gelten die Entwicklung der Urbanisierung sowie die damit verbundene Mobilität, die landschaftliche Verbesserung der bebauten Umwelt und die Aufwertung der natürlichen Umgebung sowie Dotierung der Gemeinde mit einem räumlichen Energieplan. Diese Ortsplanung lag vom 23. Oktober bis 23. November 2020 öffentlich auf.

ERÖFFNUNG EINER NEUEN GRUPPE IN DER KINDERKRIPPE

Infolge vieler Einschreibungen in die Kinderkrippe hat der Gemeinderat die Eröffnung einer vierten Gruppe mit dem Namen «Magiciens» bestätigt, die bereits seit dem letzten Schulbeginn besteht.

ERNENNUNG ZUM GENERALRAT

Infolge des Rücktritts von Frau Catherine Gasser (SP) aus umzugsbedingten Gründen hat der Gemeinderat Herrn Jérôme Gremaud zum neuen Mitglied im Generalrat ernannt, erster Nachfolger auf der Liste der sozialdemokratischen Partei.

GEMEINDEPERSONAL

Aufgrund ihrer Rolle als ausbildende Verwaltung hat der Gemeinderat für die Gemeindeverwaltung Marly entschieden, eine/-n dritte/-n Auszubildende/-n aufzunehmen. Damit werden von nun an drei junge Menschen in unseren Diensten ausgebildet, je einer pro Lehrjahr.

Mehrere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter feiern dieses Jahr ein besonderes Dienstjubiläum in der Gemeinde Marly: Frau Raymonde Sciboz feiert ihre 25 Dienstjahre als Sekretärin der soziokulturellen Animation, Herr Patrick Bugnon und Herr Martin Renevey feiern je ihr 25. und 15. Dienstjahr als Mitarbeiter des Bauwesens, Herr Olivier Macchi feiert sein 15. Dienstjahr als Sportlehrer. Wir möchten sie beglückwünschen und ihnen für ihren Einsatz und Dienst in der Gemeindeverwaltung herzlich danken.

BÜRGERRECHTSERWERB

Auf Basis der Ankündigung der Bürgerrechtskommission hat der Gemeinderat vorbehaltlich der Entscheidung des Gro-

ssen Rats folgenden Personen das Bürgerrecht gewährt: Frau Catarina Alexandra Borges, portugiesischer Nationalität; Herrn Agit Gomes Raimundo, portugiesischer Nationalität; Frau Katarzyna Maria Zieba-Podleski, polnischer Nationalität; Frau Felicity Annie Phillips, britischer Nationalität; Herrn Morgan Phillips, britischer Nationalität; Herrn Mohammad Ahmad Jasim, irakischer Nationalität; Herrn Paolo Andréa Costanzo, französischer Nationalität; Frau Eulalie Caudron, französischer Nationalität; Frau Merita Aliu, kosovarischer Nationalität.

GESUNDHEITSSITUATION

Der Gemeinderat beobachtet weiterhin die Entwicklung der Pandemie genau und passt stets die Massnahmen an. Er appelliert an die Einwohnerinnen und Einwohner und die Vereine der Gemeinde, die Massnahmen zu respektieren, um alle zu schützen.



DIE ÖFFNUNGSZEITEN DER VERWALTUNG WÄHREND DER FEIERTAGE

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Gemeindeverwaltung während der Festtage für die Öffentlichkeit **von Donnerstagmittag, 24. Dezember 2020, bis Sonntag, 3. Januar 2021**, geschlossen ist. Ab Montag, 4. Januar 2021, gelten die normalen Öffnungszeiten.

Wir informieren Sie, dass das Büro der **Sozialdienstleistungen** von Marly vom 24. Dezember mittags bis 3. Januar 2021 geschlossen ist. Eine Telefonzentrale am 29. und 30. Dezember 2020 mit den gewohnten Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung wird eingerichtet.

Die Kontakt Nummer ist 026 435 50 60.

IM GENERALRAT

INFORMATIONSSITZUNG ÜBER DIE LAUFENDEN PROJEKTE

Die Sitzung vom 14. Oktober 2020 fand unter dem Vorsitz von Frau Séverine Lago statt. Der Generalrat wurde über mehrere laufende Projekte informiert, welche die Weiterentwicklung der Gemeinde in den kommenden Jahren prägen werden. Es handelt sich um die Revision der Ortsplanung, um die Realisierung des 3. Schulzentrums und um das Projekt der Strassenverbindung Marly-Matran. Es wurde ebenfalls ein Film gezeigt, der während der ersten Welle der Pandemie im Pflegeheim Epinettes gedreht wurde, begleitet von einer Präsentation ihres Direktors Herrn Pugin. Schliesslich wurde ein Projekt für eine Schwimmhalle auf dem Gelände des Marly Innovation Centers präsentiert.

REALISIERUNG DES DRITTEN SCHULZENTRUMS

Nach dem Architekturwettbewerb wurde das Mandat dem Büro Ruffieux-Chehab in Freiburg übergeben, die Arbeiten sind seither erheblich vorangeschritten und die Architekten haben ein ausgereiftes Projekt präsentiert. Der zukünftige Komplex am sog. Château-d'eau beinhaltet das folgende Programm: 16 Klassenräume, diverse Säle für Aktivitäten, einen ausserschulischen Empfang mit einer professionellen Küche und eine Doppelturnhalle. Holz wird als Baumaterial bevorzugt und die Konzeption hält sich an Kriterien der Effizienz und die Ziele der nachhaltigen Entwicklung entsprechend der Norm von Minergie-P-eco. Der Raum des Pausenhofes bietet eine schöne Transparenz auf die Innenräume der Schule und seine Holzstruktur. Ein Kredit zur Realisierung des Schulzentrums wird für die letzte Generalratssitzung des Jahres angesetzt.

PRÄSENTATION DER REVIDIERTEN ORTSPLANUNG

Die revidierte Ortsplanung wurde in ihren groben Zügen den Mitgliedern des Generalrats präsentiert. Es handelt sich um das Ergebnis eines langen Arbeitsprozesses, der 2015 begann und eine vom Gemeinderat definierte globale Strategie umsetzt. Die Ortsplanung setzt das Fundament, welches die Entwicklung des Gemeindelandes für die kommenden Jahr-



Eingangshalle des zukünftigen Schulzentrums

zehnte prägen wird. Das abgeschlossene Dossier wurde mit seinen Zielvorgaben für die verschiedenen Dimensionen Städtebau, Mobilität, Umwelt und Energie präsentiert. Diese Punkte wurden im folgenden Artikel ausgearbeitet, das gesamte Dossier kann auf der Gemeindegewebsite konsultiert werden.

NEUES STRASSENVERBINDUNGSPROJEKT MARLY-MATRAN

Der Generalrat wurde über den Fortschritt des Strassenverbindungsprojekts zwischen Marly und Matran informiert. Die bisherigen Meilensteine wurden präsentiert und die letzten Punkte wurden aufgelistet, die noch zur Finalisierung anstehen, das betrifft insbesondere den Anschluss an La Crausa. Ausserdem wurden die beiden Brücken von Chésalles und Hauterive mit ihren Charakteristika und ihrer Ästhetik präsentiert. Der Baukalender dieses Projekts sieht Ende 2020 eine öffentliche Auflage für einen geplanten Baubeginn Mitte 2023 vor, wenn das Resultat der Abstimmung es zulässt.

SCHWIMMBADPROJEKT VON MARLY

Die Realisierung eines Schwimmbads zeichnet sich für Marly ab. Der Generalrat wurde über die Synergien zwischen der Gemeinde Marly, dem Marly Innovation Center und der Association du CO de Sarine-Campagne zur Ausführung dieses Projekts informiert. Es müssen noch wichtige juristische und finanztechnische Fragen geklärt werden, das Projekt schreitet aber zügig voran, sodass eine öffentliche Auflage bereits für Ende des letzten Septembers geplant war. Auf dem Gelände des MIC gelegen, sieht diese Infrastruktur ein Schwimmbad von 25 Metern Länge, einen Sprungbereich, ein Lernschwimmbekken mit verstellbarem Boden, ein Becken mit Massagedüsen und einen Wasserspielbereich für Kinder vor.



Das Schwimmbadprojekt für Marly

FILMVORFÜHRUNG ÜBER DAS PFLEGEHEIM EPINETTES

Ein Film, der mit Feingefühl den Alltag älterer Personen im Pflegeheim Epinettes während der Pandemie und dem Lockdown zeigt, wurde den Mitgliedern des Generalrats vorgeführt. Realisiert wurde der Film vom Direktor, Herrn Daniel Pugin. Er zeigt durch Interviews und Szenen aus dem Leben der Menschen, wie die Gewohnheiten und die Gemüter durch die erste Welle der Pandemie beeinflusst wurden.

Als roter Faden zieht sich durch den Film ein Gefühl für Freiheit und gleichzeitig der Wunsch nach Sicherheit. Danksagungen wurden an Herrn Pugin und das Team des Pflegeheims für ihren täglichen Einsatz für die Heimbewohnerinnen und -bewohner während dieser schwierigen Periode gerichtet.

NEUE MITGLIEDER DES GENERALRATS

Während der Ersatzwahl im Generalrat vom 27. September 2020 wurde der Kandidat Daniel Shapiro (Die Grünen) mit 1303 Stimmen gegen 1003 Stimmen für Antoine Arbach (FDP) gewählt.

Weiter wurde Herr Jérôme Gremaud (SP) vom Gemeinderat als erster Nachfolger auf die Liste der sozialdemokratischen Partei gewählt.

So ziehen zwei neue Mitglieder in den Generalrat auf Ende der Legislaturperiode ein. Die nächsten Kommunalwahlen finden am kommenden 7. März statt.

BERICHT DER FUSIONSKOMMISSION

Ratsvorsitzender Sylvain Grandjean hat über die Etappen des Jahres 2020 sowie die Stilllegung des Fusionsprojekts wegen der aktuellen Gesundheitssituation informiert. Unter den Anliegen, die aus dem Forum mit den Einwohnerinnen und Einwohnern Marlys hervorgingen, sind die Unterstützung von lokalen Vereinigungen und der Status des Deutschen als zweite Fremdsprache. Diese Punkte werden in der weiteren Entwicklung thematisiert und der Terminplan sieht eine Abstimmung im Lauf des Jahres 2022 vor.

MARLY MOBILE: JAHRESENDPLÄNE

Donnerstag, 24. und 31. Dezember, **nur bis 12 Uhr**
25. und 26. Dezember sowie 1. und 2. Januar **kein Fahrdienst**

Dienstag bis Freitag	8.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 16.30 Uhr
Samstag	9.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 16.00 Uhr

Reservierung: 079 817 86 80

Diese Dienstleistung für die Bevölkerung ist **KOSTENLOS!**



DIE GEMEINDEPOLIZEI INFORMIERT SIE

VORSICHT VOR FALSCHEN POLIZISTEN UND FALSCHEN ENKELN!

Die Kantonspolizei Freiburg ruft zur Vorsicht auf bezüglich telefonischer Anrufe, bei denen sich der Anrufer als Polizist oder Enkel ausgibt.

Nach verschiedenen Betrugsversuchen in den letzten Tagen ruft die Kantonspolizei Freiburg alle Generationen, insbesondere die Senioren, zur Vorsicht auf bezüglich Betrugsfällen mit falschen Polizisten und falschen Enkeln. Sie können einen Anruf sowohl von einem Handy als auch von einem Festnetz empfangen.

Die Täter finden die Zielperson zufällig und rufen das Opfer an, wobei sie vorgeben, ein Polizist oder ein Familienmitglied zu sein. Sie versuchen, persönliche Informationen (Kontaktinformationen, verschiedene Codes oder Passwörter, Kreditkartennummern oder Termine der Person) ausfindig zu machen, um eine Straftat zu planen.

Ratschläge:

- Geben Sie keine persönlichen Daten, Bankdaten oder Passwörter preis
- Übergeben Sie niemals Geld oder Wertgegenstände an Unbekannte
- Gehen Sie nicht darauf ein, wenn man per Telefon Geld von Ihnen fordert
- Wenn die Person Sie unter Druck setzt, hängen Sie sofort auf
- Sprechen Sie mit Ihrem Umfeld darüber

Wenn Sie bedauerlicherweise Opfer geworden sind oder eine ähnliche Situation auftritt, melden Sie dies auf einem Polizeiposten oder per Telefon unter der Nummer 117.


REGIONALBIBLIOTHEK MARLY

Seit neun Jahren gibt es in der Bibliothek von Marly auch deutsche Bücher.

Momentan haben wir eine Kollektion von 800 Romanen. Sie wird laufend erweitert. Wir beschränken uns auf Belletristik für Erwachsene und Kinderbücher (300). Unser Katalog kann über das Internet konsultiert werden.

Mehr Informationen über die Bibliothek auf unserer Homepage www.marly.ch



à retourner à :		Forêts-Sarine, Région 2 Rte de Grangeneuve 19 1725 Posieux	par mail : jean-paul.borne@fr.ch
Nom:	Prénom:	TVA 7.7 % comprise	
Rue:	Localité:	Commande minimum 1 stère	
Tél :	Portable:	Testez notre formulaire de commande en ligne !  <small>Commande de bois de feu</small> www.forets-sarine.ch	
Date:	Signature:		

L'équipe forestière vous préparera volontiers les assortiments de bois de feu suivants:

Quantité	Longueur	Assortiments	Prix par stère	Livraison	Total CHF
stères	1 m	Bois de feu en quartier, feuillus , vert	90.00	facultative	
stères	1 m	Bois de feu en quartier, résineux , vert	70.00	facultative	
stères	4 - 6 m	Bois de feu rond, feuillus , vert (min 3 st.)	50.00	sur demande	
stères	4 - 6 m	Bois de feu rond, résineux , vert (min. 3 st.)	40.00	sur demande	
stères	1 m	Bois de feu en quartier, feuillus, sec	105.00	livraison obligatoire	
stères	33 cm	Bois de feu en quartier, feuillus, sec	140.00	livraison obligatoire	
stères	1 m	Bois de feu en quartier, résineux, sec	85.00	livraison obligatoire	
stères	33 cm	Bois de feu en quartier, résineux, sec	120.00	livraison obligatoire	
Total stères		Total de la valeur du bois TTC			

Forfait pour livraison à domicile				CHF
pour 1 stère	Livraison	55.00		
pour 2 stères	Livraison	65.00		
pour 3 stères	Livraison	75.00		
pour 4 stères	Livraison	120.00		
pour 5 stères	Livraison	130.00		
pour 6 stères	Livraison	140.00		
pour 7 stères	Livraison	160.00		
pour 8 stères	Livraison	170.00		
pour 9 stères	Livraison	180.00		
dès 10 stères	sur demande, livraison par camion possible, en régie			

Total bois et forfait de livraison à domicile TTC

Délai de livraison après réception de la commande: maximum 4 semaines

Pas de livraisons en juillet et août

Conditions :

Paiement net à 30 jours, sur facture

Le bois sera déchargé en vrac devant votre domicile

Livraison uniquement dans les communes membres de Forêts-Sarine

Pour tout renseignement, contacter Jean-Paul Borne, forestier, 026 305 56 52 / 079 606 35 37





De l'expertise et un regard aiguisé pour votre stratégie de placement

Discutez de vos objectifs et appuyez-vous sur nos évaluations et notre expertise, pour prendre vos décisions de placement.

[raiffeisen.ch/placements](https://www.raiffeisen.ch/placements)

Banque Raiffeisen Région Marly-Cousimbert

Route de Montena 1

1728 Rossens FR

Téléphone 026 413 96 00

[raiffeisen.ch/marlycousimbert](https://www.raiffeisen.ch/marlycousimbert)

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie



All-New KONA hybrid.

HYUNDAI Fribourg
Garage M. Zimmermann SA

Route de Chésalles 56 - 1723 Marly
026 / 436. 50. 46
www.hyundai-fribourg.ch



votre **courtier.ch**

Forfait de CHF 7'500.- HT pour la vente
de votre bien immobilier, **service complet**

visite virtuelle 360°, home staging digital, conseil juridique

www.votrecourtier.ch
fribourg@votrecourtier.ch
026 430 01 84
1723 Marly



ERIC BONGARD SA

GYP SERIE - PEINTURE

ISOLATION DE FAÇADES

*...depuis 30 ans
à votre service...*

ZENAUVA/LE MOURET - MARLY

026 413 11 31 • 079 225 79 69 • info@bongard-sa.ch



MENUISERIE
BRÜGGER & FILS SA

1723 Marly
Téléphone 026 439 96 96
www.menuiserie-brugger.ch